

QUID NOVI

Journal des étudiant-e-s
en droit de l'université McGill
McGill Law's
Weekly Student Newspaper

Volume 33, n°1
13 septembre 2011 / September 13th 2011



*Journal des étudiant-e-s
en droit de l'université McGill
McGill Law's Weekly Student Newspaper*

*Volume 33, n°1
12 septembre 2011 | September 13th 2011*

QUID NOVI

3661 Peel Street
Montréal, Québec H2A 1X1

<http://quid.mcgill.ca/>

EDITORS IN CHIEF

Amanda Petrakis
Hélia Taheri
Thomas Gagnon-van Leeuwen

QUID ONLINE REPORTERS

TBA

ASSOCIATE REVIEWERS

TBA

LAYOUT EDITORS

TBA

STAFF WRITERS

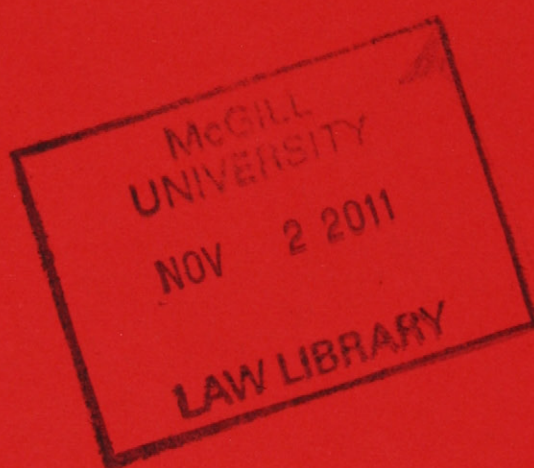
TBA

CARTOONIST

TBA

WHAT'S INSIDE? QUEL EST LE CONTENU?

ÉDITO	3
MEET YOUR EDITORS	4
FAST TIMES AT CHANCELLOR DAY HIGH	5
FINIS LES DISCOURS ALAMBIQUÉS	7
REUSABLE DISH SERVICE	8
STATEMENT IN SUPPORT OF MUNACA	9
MEET YOUR LSA!	11
CONGRATULATIONS, MONTANO!	15
QUID EDITORIAL POLICY	16
LES TOURNESOLS	19
SOUVENIRS DE L'ORIENTATION	20
OVERHEARD AT THE FAC	22



WANT TO TALK? TU VEUX T'EXPRIMER?

Envoyez vos commentaires ou articles avant
jeudi 17h à l'adresse : quid.law@mcgill.ca

Toute contribution doit indiquer le nom de
l'auteur, son année d'étude ainsi qu'un titre
pour l'article. L'article ne sera publiée qu'à la
discretion du comité de rédaction, qui

basera sa décision sur la politique de
rédaction.

Contributions should preferably be submitted as
a .doc attachment (and not, for instance, a
".docx").

EDITORS
IN
CHIEF

THE WAIT IS OVER

Upper years, the wait is over; first years, your time has come! The Quid Novi is back! Before we start getting better acquainted with our dear first years, we would like to wish you all a wonderful start to the new school year. The summer might be over, but don't you all feel a certain sense of community by being back? Well, that is exactly the Quid's objective for 2011-2012: to bring us all together and foster the unique spirit of McGill's Law Faculty.

Nous sommes fiers de vous annoncer que, cette année, le Quid Novi publie sa première édition avant la journée des clubs. En préparant cette première édition, notre enthousiasme nous a (presque) fait oublier nos lectures. Bien entendu, cela n'aurait pas été possible sans **vous** : nous aimerions remercier tous ceux et celles qui ont démontré un intérêt fervent pour le Quid si tôt dans l'année scolaire à travers leur contribution.

Of course, the Quid would not survive for long if we remained the only editors. We will be recruiting associate reviewers, layout editors, staff writers and columnists, as well as an upbeat student to follow in the newest tradition started by Charlie Feldman and Katie Webber: the Quid Novi online. This list is not exhaustive! If you want to get involved in any way, shape, or form, please, feel free to come say "hello" to us on Clubs' Day – Wednesday, September 14 in the Atrium.

Cette publication étudiante a été inaugurée dans les années 80 et continue depuis comme médium de communication omniprésent pour les étudiants, les professeurs ainsi que les membres de l'administration. Qu'ils s'agissent d'articles, de pièces littéraires ou même d'un beau dessin, le Quid vous accueille : nous aimons la diversité! En nous envoyant vos contributions chaque **jeudi avant 17h00**, vous les verrez paraître le mardi de la se-

maine suivante à l'heure du midi. Nous vous encourageons à nous faire parvenir vos œuvres à quid.law@mcgill.ca. N'oubliez pas d'inclure un titre et votre année d'étude dans le document. Tout texte devrait être en format Word et tout photo sous forme .jpeg ou .pdf. Prenez aussi un moment pour consulter notre politique de publication à la page 16 de ce numéro.

Finally, like our page on Facebook to receive timely updates and consult our website for past issues: quid.mcgill.ca.

Looking forward to seeing each and every one of you on Wednesday, and hearing what you have to contribute to Faculty life!

MEET YOUR EDITORS

Editors' Note: in last year's pennultimate issue, we introduced ourselves, the new Editors-in-Chief of the Quid Novi. For the benefit of the new members of the McGill Law family, we reprint here our little blurbs. Si vous nous voyez dans la faculté, dites bonjour!

AMANDA PETRAKIS

I won't burden you with a long list or description of my many virtues (with just a pinch of vice). Instead, I prefer sharing with you my motivation for getting involved with the Quid, and just a fun fact about myself.

The ambition which motivated me to apply for the position of Co-Editor-in-Chief of the Quid Novi is to act as the intermediary between you, the readers, and those who wish to share their thoughts with you. The last time I was the "intermediary" was at my Cegep, for the English/Spanish/German literary magazine, *The Brief*, or whatever it was! Two hundred and fifty copies were printed and distributed per issue, but whenever I asked for some feedback on the latest one, I was met with a blank stare and four words I would come to hate in this particular order: "What's *The Brief*?" This saddened me more than anything else: I knew how important it was for those who submitted something to get their message heard, and to connect. I vowed, "never again!"

On a lighter note, I wish to share with you the top three coolest things I have ever won! I believe this is a lovely conversation starter for people just getting to know each other. And so, my top three are: a one-day trip to Disneyland in Florida when I was six, a meter-long Toblerone choco-



late when I was nine, and just last summer, an olive wreath for coming in first at a race in Olympia, Greece.

Let's get the conversation started, Law Fac!

THOMAS GAGNON-VAN LEEUWEN

Malgré mon narcissisme envahissant — mais non, je blague — je n'aime pas parler de moi-même. Je serai donc concis.

Comme en témoigne la longueur de mon nom, je suis un fier Québéco-Hollandais, un Montréalais pur laine. En tant que Cégepien en arts, lettres et communications, j'ai horriblé certains de mes profs en leur annonçant ma décision d'étudier en droit. J'aimais bien ce que je faisais, mais il était temps d'essayer autre chose et, comme vous, je voulais changer le monde. Pour moi, le Quid Novi est une manière de renouer avec mon amour du monde des communications.



Ma première foulée dans le sérieux monde des médias étudiants, c'était en Secondaire 1. On se rappelle sans doute de moi comme l'auteur d'un *feature piece* sur la Saint-Valentin, qui comprenait entre autres une section de suggestions d'élèves pour le grand jour que j'avais scrupuleusement recueillies. Malheureusement, certains étudiants plus vieux avaient multiplié les références osées (pensez motel et *bubble bath*, bref) qu'en tant que

jeune innocent de 12 ans, je n'avais pas jugé bon d'éliminer. Pas besoin de vous dire que mes parents n'étaient pas très fiers...

HÉLIA TAHERI

Once upon a time, there was a little girl who sat on a small branch of a tree.

She was so light; it didn't break.

Playfully, she picked one of the leaves. It was called *Le Petit Prince* and it withdrew salty water from her eyes. Waterfall on her skin, running down her curves, slipped on her lips. She tasted tears for the first time.

Antoine de Saint-Exupéry, the first man who had touched her heart. Antoine de Saint-Exupéry, the first man who got to see her soul. She wrote him a letter: she wanted to write, she wanted to read, she wanted to play, she wanted to be.

Attached to a red balloon, the letter flew in the sky, disappeared between the clouds. She laughed.

She hasn't become a writer yet, but wherever she goes, she still tries to be a part of the words.



**MICHÈLE
LAMARRE-LEROUX
& GRAHAM
SPLAWSKI**

FAST TIMES AT CHANCELLOR DAY HIGH



It took two weeks, 31 events, and a magical prom night for McGill law's new class of 1Ls to get orientated, but after it all they're ready to start their career at Chancellor Day High. This year's Orientation was the result of months of dedication and hard work by the Orientation Committee, and the end of months of anxiety on the part of the 1Ls. Our theme was "Bienvenue à Chancellor Day High," conceived not by students, but by Assistant Dean Topsakal. Apparently, while a lot has changed since she was a new student at McGill, the high school atmosphere hasn't: we still have lockers, a caf, and a prom. And rather than hide that fact, this Orientation we embraced it.

Il y aurait trop de faits marquants à noter, mais personne n'oubliera de sitôt la première journée avec le discours de bienvenue du Doyen, la découverte de la culture « Amenez votre vin » au restaurant L'Académie, suivi d'un party '90 à La Shop (qui devient de plus en plus connue à la Faculté). La Chasse aux trésors et la Tournée des bars ont testé l'endurance de tous dans la chaleur et la compétition. Deux coffeehouses plus tard, le Bal de Bienvenue a conclu l'Orientation tout en style, avec les avocats de McCarthy qui ont définitivement apprécié notre classe.

This year, the Committee focused on two major themes: getting the 1Ls out of the "McGill bubble" and into the community; and creating more opportunities for meaningful interaction among the new class, and between 1Ls and upper years. To accomplish both these goals, upper years led teams of 1Ls through a campus tour, the Scavenger Hunt, the Pub Crawl, a trivia night, and a foosball tournament at the LSA Coffeehouse. Congratulations go out to the winning team, the Young Offen-

ders. You'll be able to recognize them by their golden coffeehouse mugs (it's surprising how much gold looks like canary yellow...), and the swagger in their step.

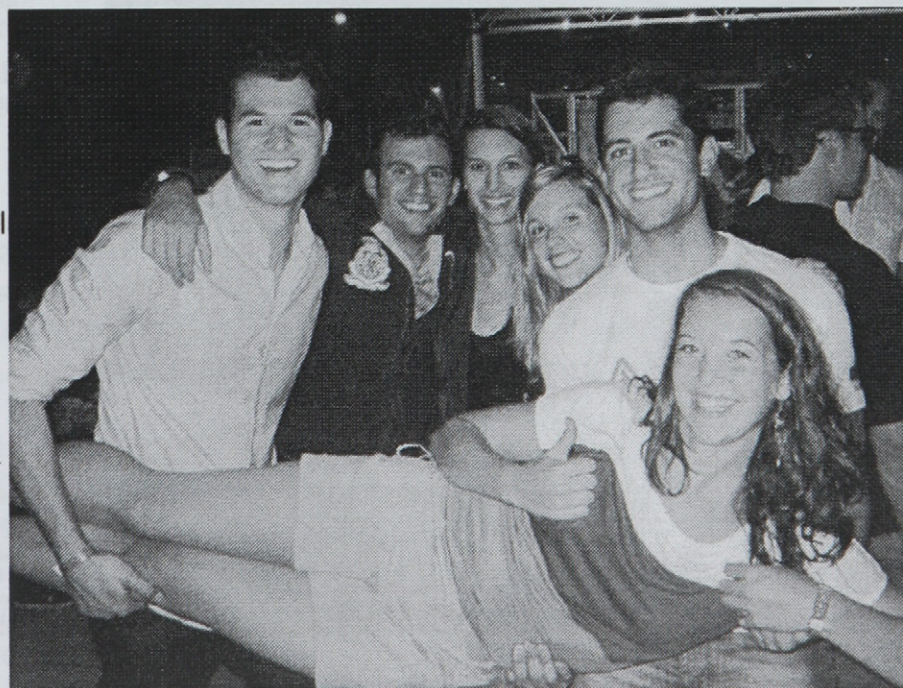
Mais ce ne sont pas que les Young Offenders qui ont développé des relations durables entre eux et avec les étudiants des années supérieures. Cette année, une série d'événements en soirée ont permis à tous et chacun de rencontrer et de découvrir la nouvelle cohorte, et la présence marquée des étudiants de tous les niveaux démontrent leur succès. Ces événements ont également ouvert les horizons de tous à ce que Montréal a de mieux à offrir, allant du Quartier Latin au Vieux-Port.

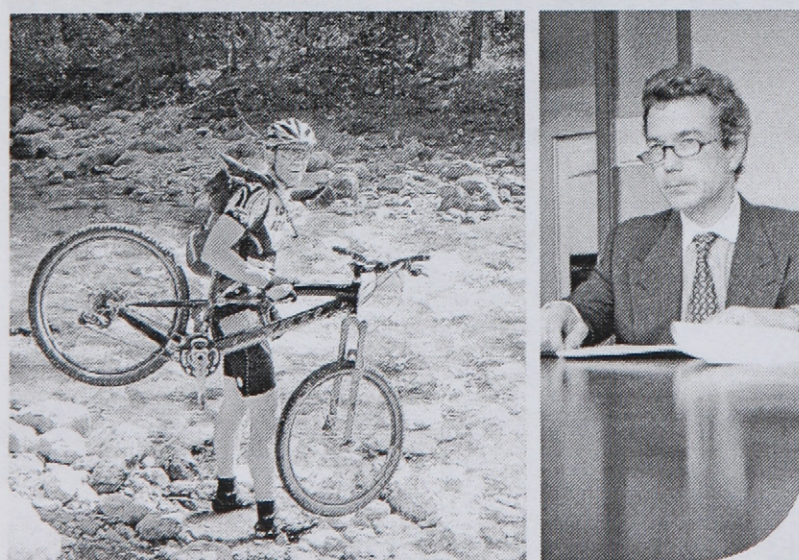
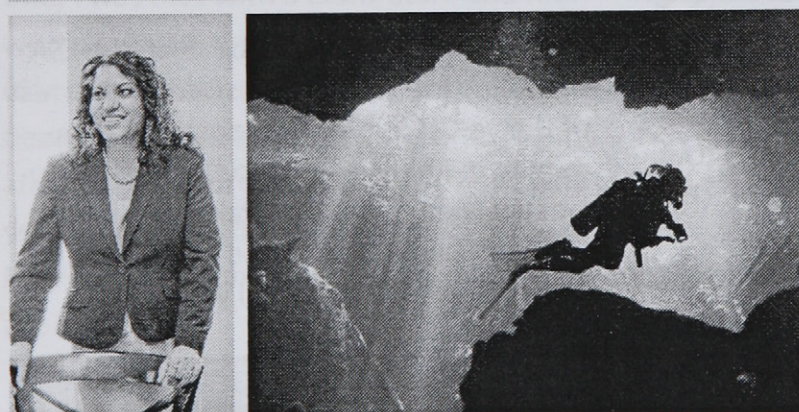
Orientation wasn't only about socializing. Through the Law Partner program, first years made connections with upper years who will be able to help them out when the stress starts in November. The SAO also began its six-part first year workshop series, designed to help the 1Ls throughout the year with handling the stresses of their first year. With all the cross-year connections made through Law Partners, Orientation teams, and at nightlife events, the new class will be able to take full advantage of the support network our McGill Law community offers.

Finalement, nous souhaitons remercier grandement les membres du Comité de l'Orientation, dont le travail acharné et le

dévouement tout au long de l'été ont contribué aux amitiés créées durant ces deux semaines, permettant aussi à l'année de commencer dans le plus grand enthousiasme. Nos stars de l'organisation sont Arianne Bouchard, Damian Marczuk, Ève Gervais-Quenneville, Georgia Papadoulas, Marie-Andrée Plante, Marie-Laure Tapp et Paul Girard. Si vous les apercevez dans les corridors, laissez-leur savoir qu'ils ont fait un travail incroyable. Nous tenons aussi à souligner la participation des leaders. Chacun d'entre eux était un élément essentiel à la réussite de l'Orientation et ils ont réussi leur mission haut la main; celle d'être motivés, rassembleurs et prêts à porter un chandail orange qui, disons-le, ne les avantagerait aucunement. Merci à vous trente!

While Orientation might be over, the LSA has many more events in store for the rest of the year. From coffeehouses, to community building events, to the ever-popular Law-Med Halloween Party (hosted by the Law Games Team), the hype from Orientation should last all year!





LES GRANDS AVOCATS DU MONDE SONT AVANT TOUT DE GRANDS CITOYENS DU MONDE.


À notre cabinet, vous travaillerez avec des avocats ayant conclu des transactions de plusieurs milliards de dollars, d'autres ayant représenté des premiers ministres et d'autres encore ayant plaidé devant la Cour suprême des causes qui ont fait jurisprudence. Qu'ils courent des marathons, vivent de grandes aventures ou se dévouent pour des causes humanitaires, vous verrez que les membres de notre équipe comptent plusieurs êtres d'exception. Chaque année, dans le cadre de nos programmes d'emplois d'été et de stages, nous cherchons à identifier des étudiants qui, tout comme nous, conjuguent leur coup de cœur pour le droit à un profond désir de se surpasser.

Nous ne sommes pas seulement à la recherche d'avocats exceptionnels, mais surtout d'êtres d'exception.

Pour consulter les fiches biographiques de nos avocats et voir si BLG répond à vos aspirations, visitez le site blg.com/etudiants.

Calgary | Montréal | Ottawa
Toronto | Vancouver | Région de Waterloo
Avocats | Agents de brevets et de marques de commerce
Borden Ladner Gervais SENCRL SRL
est une société à responsabilité limitée de l'Ontario.
blg.com

BLG
Borden Ladner Gervais
It begins with service


**SCOTT
HORNE**

FINIS LES DISCOURS ALAMBIQUÉS !

ALCOHOL, CENSORSHIP, AND DIVERSITY WITHIN THE FACULTY

On August 25, the LSA published on Facebook the "Orientation 2011 Nightlife events" and invited us upper-year students to attend. I immediately criticized the programme, all nine of whose events were centred on drinking:

J'aurais bien préféré que les activités d'accueil ne tournassent pas toutes autour de l'alcool. Déjà la consommation excessive de l'alcool ronge la profession juridique, et il me semble que nous inculquons cette habitude aux nouvelles étudiantes et nouveaux étudiants, surtout les très jeunes. L'omniprésence de boissons alcooliques en veut-tu en voilà sert aussi à exclure celles et ceux qui ne prennent pas de telles boissons ou qui (comme dans mon cas) n'apprécient point les événements où l'ivresse est au premier plan.

Two people responded, and I answered them as follows:

Minime fraction ? Neuf événements ? Combien d'événements y a-t-il, au juste ?

C'est une fourberie que de dire que « l'alcool n'est que facultatif ». Bien sûr qu'on ne verse pas de l'alcool dans le gosier de chacun à l'aide d'un entonnoir ou un siphon. Ce n'est pas là la question. C'est plutôt que le choix d'événements est monotone — endroits tapageux axés sur l'ivresse — et prive donc certaines personnes de l'accueil qu'on leur promet. Le message est clair : « Conforme-t'y ou bien fous le camp ». Le prétendu accueil se

transforme en exclusion.

La disponibilité de quelques événements de jour — visite de la Cour d'appel (annulée l'an dernier), « bike ride » (guère utile pour les personnes, dont moi, ne disposant pas d'un vélo) — ne contredit nullement mes paroles. Ces événements-là sont de caractère beaucoup moins social et très évidemment sont tous écartés du « Nightlife » dont on parle. Il n'est pas juste d'arranger neuf événements sur neuf au bar et à la boîte en disant aux non intéressés « Libre à toi d'aller voir la Cour d'appel ».

On impose une culture jeune, riche, blanche, judéo-chrétienne et occidentale, puis s'étonne que la faculté même soit jeune, riche, blanche, judéo-chrétienne et occidentale. Il serait intéressant que vous interviewassiez des étudiantEs plus âgés, moins nantiEs ou racialisés, ainsi que celles et ceux dont la culture ou la religion diffère beaucoup de la norme canadienne. Ces personnes se sentent-elles incluses et bienvenues ? Apprécient-elles un programme d'événements assourdissants et bachiques ? Y participent-elles ? Se sentent-elles isolées ?

I take the liberty of reproducing my comments in full here because you will not see them elsewhere: the LSA quickly and quietly deleted the discussion.

When I objected to this act of censorship, the president of the LSA justified it in e-mail on the grounds that my comments above, which strike me as measured and sedate, had left some students "mal à l'aise". Yet the LSA never intervened when

the forum filled with personal attacks on me. Some animals, it seems, are more equal than others.

Beyond squelching an important discussion, the LSA fostered an atmosphere of harassment that left numerous students "mal à l'aise". Of the many students that privately supported my opinions, quite a few admitted that the onslaught of personal abuse directed at me had intimidated them into silence. This incident of intimidation and censorship suggests that the LSA may not be fulfilling its mandate, defined in its constitution as "to represent, inform, and develop the educational, cultural, political, and social interests of its members".

In light of this ugly incident, I hope to start a frank, open, and intelligent discussion of not only the place of alcohol in our faculty but also the composition and character of our student body.

First of all, the prudence of centring social events on heavy drinking is questionable. Bad drinking habits developed in law school are likely to contribute to the legal profession's already appallingly high rate of alcohol addiction, which receives scant attention within the faculty. The many students who have only recently attained the drinking age may be particularly vulnerable to irresponsible drinking practices promoted through social pressure with the apparent endorsement of the LSA. Whole events that revolve around juvenile drinking games not only jeopardize the academic performance of entering first-year students but also compromise their safety, as the large number of robberies at one of the LSA's recent bacchanalian bashes indicates.

The selection of alcohol-centred activities for all nine of the nighttime events will certainly exclude and alienate a large number of people; it is thus antithetical to the socializing that orientation is intended to foster. Aesthetic considerations too militate against a monotonous choice of activities, however justified by appeal to putatively majoritarian interests. It is one thing to hold Dionysian orgies on two or three evenings but quite another to hold them on all nine, for that arrangement leaves many of us with no social activity at all that we can attend without compromising ourselves—something that no student at the faculty should have to do.

Perhaps it was my comment about diversity that allegedly left some people “mal à l’aise”. I wish to discuss the question in some detail, however, because it is an important one that we should not be afraid to address.


Our student body is predominantly young, white, rich, urban, and Western. We should be particularly careful not to exclude, isolate, or alienate students from

underrepresented populations. Yet alcohol-centred events do precisely that—a fact that escapes the notice of many of the rich, white, Canadian yuppies that make up the bulk of the student body. Such events tend to exclude or marginalize entire categories of people: observant religionists (including Muslims, Sikhs, adherents of certain Christian denominations), people from various Middle Eastern and African societies, many people from Indigenous nations of occupied Turtle Island, people with health problems of various kinds, people with a personal or familial history of alcoholism. Those of us known euphemistically as “mature students” are likely to feel out of place at a beer-guzzling contest, really the province of the young. Perhaps women disproportionately abstain from boozy events with a macho pedigree. These considerations appear not to have informed the selection of nighttime activities for orientation.

Wealth—the elephant in the room at our faculty—also coloured the programme. Several events were expensive enough to exclude some students or impose a consi-

derable hardship. One event included the glib announcement “Bottle at 120\$ (instead of the usual 170-180\$)”. My jaw dropped at that price. Two decades ago, when I was pursuing my first degree, I had to defer my studies in order to work; twice I almost had to drop out of university for want of money. I never set foot in a bar then; I could not afford even a few dollars for a drink, never mind \$120. Even now, with some savings in the bank, I would never spend that much. Presumably the event was based not on a desire to exclude (or coerce) students who cannot justify such lavish expenditures but rather on the background assumption of wealth, and the question of affordability never arose.

The LSA saw fit to censor questions that it should instead encourage. If our commitments to diversity, equity, and responsibility are not just empty words, we should not shrink from forthright discussion of these issues. Being “mal à l’aise” with controversial topics ill befits budding jurists.



GREEN LAW COMMITTEE

REUSABLE DISHWARE SERVICE

The Green Law Committee is pleased to announce its newest project: a reusable dishware service! This project seeks to reduce waste within the Faculty. The service is available for free for all events occurring at the Faculty.

Les étudiants peuvent emprunter des assiettes, ustensiles et (bientôt!) des verres pour une période maximale de 24 heures. Les emprunteurs doivent laver et rapporter les objets en bon état – une amende sera imposée si les objets sont endommagés, perdus ou non-lavés. Un dépôt de 20\$ est requis lors de l’emprunt.

The loan form is available both on the LSA website as well as by emailing greenlaw.committee@gmail.com. To reserve dishware for a specific date, the completed form must be emailed to greenlaw.committee@gmail.com at least 24 hours before the event is to take place so that pick-up and drop-off times can be confirmed.

Ce service est un nouveau projet et nous sommes ouverts à vos commentaires et suggestions. Si vous aimeriez vous impliquer en tant que bénévole, n’hésitez pas à nous contacter à greenlaw.committee@gmail.com.

**SOUSSI-
GNÉ-E-S**

STATEMENT IN SUPPORT OF MUNACA

MUNACA (The McGill University Non-Academic Certified Association) represents 1,700 non-academic staff at McGill. In the Faculty of Law, MUNACA members include Thomas Chalmers and Dalia Piccioni at the Student Affairs Office, Stephanie Nowak at the Career Development Office, many individuals who work for the McGill Law library, and support staff for both the administration and professors.

MUNACA's most recent collective bargaining period with the university started in December 2010, but MUNACA and McGill were unable to come to an agreement. In an effort to pressure McGill to be more open to the workers' demands, on August 24th 2011, the members of MUNACA voted 88% in favour of strike action if MUNACA's negotiations with the McGill administration did not bring both parties to an agreement. As a result, MUNACA members have been on strike since September 1st.

Nous, soussignés, étudiants et professeurs de la Faculté de droit de l'Université McGill, désirons exprimer notre soutien aux actions des membres de la MUNACA pour les raisons suivantes :

1) Les exigences de la MUNACA sont raisonnables

Les syndiqués cherchent à obtenir des conditions comparables à celles qui sont déjà en place pour le personnel non enseignant des autres universités montréalaises. Par exemple, à l'Université de Montréal et à l'UQAM, les représentants syndicaux et les représentants de l'administration s'entendent d'un commun accord en ce qui concerne les modifications

aux régimes de pensions et aux avantages sociaux. Or, à l'Université McGill, bien que les membres de la MUNACA paient des millions de dollars pour leur régime de retraite et leurs avantages sociaux, l'administration de McGill a le pouvoir de modifier ces régimes unilatéralement. David Roseman, vice-président responsable des relations professionnelles de la MUNACA, rapporte que l'Université McGill essaie en ce moment de reprendre possession des pensions des syndiqués de la MUNACA qui sont déjà retraités et qui vivent d'un revenu fixe qu'ils tenaient pour acquis lorsqu'ils ont pris leur retraite. Plusieurs d'entre vous avez peut-être un proche ou connaissez quelqu'un de votre communauté qui vit d'un revenu fixe et vous comprendrez le péril de voir ce revenu réduit – même s'il est juste – lorsqu'une personne cesse de travailler.

Another issue in this strike is wage parity with other universities in Montreal. At the Université de Montréal, UQAM and Concordia, non-academic staff progress along a wage scale based on their years of service. Based on the position and classification at these universities, it takes between 3 to 14 years for employees at these universities to get to the maximum wage scale position. However, at McGill, it presently takes an employee up to 37 years to reach the maximum position on the pay scale, which is completely anomalous.

2) Solidarity with McGill non-academic staff

Dans les universités à travers le pays, les instances administratives ont fait montre d'une relative apathie en ce qui concerne le rôle invisible du personnel non ensei-

gnant afin d'en freiner l'affiliation – par exemple à l'Université Queen's et à l'Université York ces dernières années – et d'en éroder les conditions de travail et les avantages sociaux lors de la conclusion de nouvelles conventions collectives. Nous sommes inquiets quant à la propension des professeurs et des étudiants de McGill de passer sous silence cette situation en toute neutralité. Le fait que nous soyons étudiants ou membres du corps professoral de McGill plutôt que de travailler à des postes moins prestigieux – qui n'en sont pas moins cruciaux – n'est souvent qu'une question de chance.

It is easy for the McGill administration to cite the very real hard economic times, or for students to cite concern over tuition fees, as premises for refusing to support MUNACA. However, for such arguments to work, you would also have to think that the McGill administration is thinking as creatively as it can about how to maintain a quality and accessible university which is also an equitable workplace. In other words, that McGill has thoroughly considered ways to reduce costs by means other than paying employees below average and slashing retiree benefits, and is working as hard as it can to lobby for increased provincial and federal government funding for universities. We have not seen an indication that this is the case. Thus, we feel very comfortable supporting the accessibility of a McGill education and at the same time supporting MUNACA members.

Conclusion

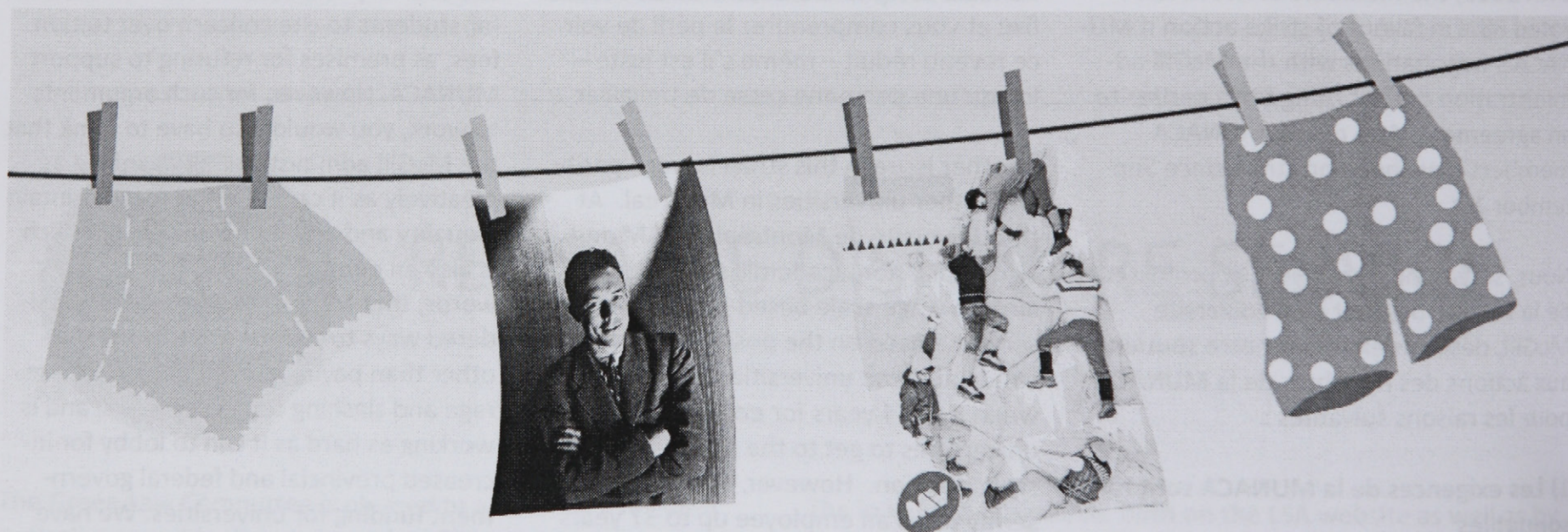
We hope for a speedy resolution to the strike that results in a fair outcome for

MUNACA members. We encourage individuals who wish to express support with MUNACA members to write an email to the Principal of McGill, Heather Monroe-Blum, at heather.munroe.blum@mcgill.ca. Students and professors are also encouraged to join MUNACA members on the picket line to show our solidarity.

Mélissa Abboud, Ashley Adams, Ruth Ainsworth, Eden Alexander, Kirsten Anker, Pascal April, Karine Azoulay, Katerin Abarca Durán, Laura Andrea Saavedra, Ibrahim Attar, Jared Bachynski, Lindsay Balson, Lia Bellefontaine, Eric Bellemare, Julia Betts, Melanie Benard, Waleed Bishouty, Dominique Boutin, Dean Blachford, Tiffany Boisvert, Ellen Bourque, Elogé C. Butera, Marie-Laurence Busque, Rokeya Chowdhury, Agathe Céouffre, Hugo Collin-Desrosiers, Shawn Comeau-Gullimore, Meara Conway, Pascale Cornut St-Pierre, Melanie

Crestol, Susannah Dainow, Giselle Davidian, Stephen DeFour-Wyre, Manpreet Dhaliwal, Ian Dahlman, Djiffa Dogbé, Nicole Duong, Chris Durrant, Emily Elder, Jonathan Elston, Annamaria Enenajor, Chiara Fish, Megan Fitz-James, Benjamin Flight, Evan Fox-Decent, Menachem Freedman, David Gault, Anne-Claire Gayet, Amanda Gibeault, Rachel Gotthilf, Annelise Godber, Matthew Gore, Miatta Gorvie, Johanna Grangier, Meena Gupta, Jesse Gutman, Courtney Hamara, Tina Hlimi, Janice Ho, Ally Hobson, Paul Holden, Caylee Hong, Jean-Frédérre Hbsch, David Kandestin, Ophélie Kerckhove, Celine Kilgallen, Lil Kraus, Molly Krishtalka, Jessica Labranche-Hamelin, Jean-Marc Lacourcière, Louise Lavigne, Megan Lee, Corri Longridge, Nelay López, Brodie MacRae, Adela Maciejewski Scheer, Jean-Philippe Mackay, Jeanne Mageau-Taylor, Jessica Magonet, Nelly Marcoux, William

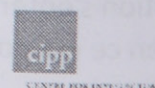
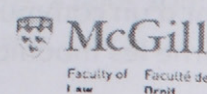
Martin, Daniel Masliyah, Christopher Maughan, Audrey Mayrand, Frédéric Mégret, Alexandra Meunier, Auguste Miller, Audrey Mocle, Chelsea Moore, Mae Nam (graduated in June 2011), Zain Naqi, Ari Neumann, Leslie Ning, Connor O'Neil, Corey Omer, Katrina Peddle, Jacinthe Poisson, Candice L. Pollack, Cassandra Porter, Laure Prévost, Robert Quinn, Vincent Ranger, Neesha Rao, Olga Redko, Laura Rhodes, Laurence Ricard, Vincent Riendeau, Jessica Roberts, Alexandra Rochon Lattion, Giancarlo Ruscio, Christina Sauro, Anna Shea (graduated June 2011), Bill Shipley, Guilherme Silva, Ruth Silva-Smith, Selma Skalli, Simon St-Georges, Marc James Tacheji, Roger Tambay, Jaimie Tax, Nardia Tonge, Ceyda Turan, Adriana Vieco, Parker Villalpando.



Intellectual Property Week

12-16 September 2011 - McGill Faculty of Law

Full calendar of activities: cipp.mcgill.ca



MEET YOUR LSA!

LSA President

CATHERINE COURSOL

Bonjour :) ! My name is Catherine Coursol, entering my 4th year of law school. I wish to welcome the new students to McGill Law School and to

say welcome back everyone else! I am blessed to be your President for the 2011-2012 Law Student Association (LSA). The LSA plays an important role in all students' day-to-day lives: we help fund student clubs, act as your voice to the faculty, and organize both regular student events, such as coffeehouses, and special activities, such as the Orientation week and the end of term parties. This year, I hope to achieve a balance between the serious and social aspects of student government. We are working hard to improve the great traditions of McGill Law including orientation week, coffeehouses, the annual Law Games, Skit Nite, and the end of semester parties. At the same time, there are serious issues before us which require our attention, such as the place of bilingualism in our faculty, continued academic reform and greater accountability to the student body. Moreover, I believe that we need to improve communications with both the faculty and our fellow students. The LSA is there for you and my goal is to work in collaboration with you to make your different projects or ideas a success.

Je suis fière de vous représenter cette année à la faculté mais aussi à l'extérieur. L'AÉD a une excellente équipe et je suis convaincue que chaque VP fera un formidable travail et s'assu-

ra de rendre votre passage à la Faculté mémorable. Ma priorité cette année est de mettre les intérêts des étudiants devant la Faculté et ainsi m'assurer que votre voix est entendue par tous.



N'hésitez surtout pas à venir discuter avec nous dans le bureau de l'AÉD situé au sous-sol ou tout simplement lorsque vous nous croisez dans les corridors ou lors des différentes activités. Nous serons toujours présents aux coffeehouses pour vous rencontrer. Nous accueillons toutes vos idées : de la plus petite suggestion au plus grand projet. Je le répète, je suis là pour vous, alors n'hésitez pas à me contacter si vous souhaitez vous impliquez, avez des questions, des idées, ou simplement si vous souhaitez discuter.

Finally, I'm here to tell you that everything's going to be O.K. – seriously. As your student representative, it is your opinions, comments and suggestions that empower me. I look forward to the opportunity to work with all of you, hearing what you have to say and seeing what we can accomplish together. Enjoy your time, join a club or committee (or even create a new one!) and attend the social events organised by your peers, and keep in mind that you have made it this far. Bon succès dans cette année qui s'annonce déjà très remplie et inoubliable! J'ai adoré mes 3 années au sein de la faculté et je suis convaincue que ma dernière année en votre compagnie sera superbe!

VP Admin

CAROLINE- ARIANE BERNIER

Mon nom est Caroline-Ariane Bernier et je vais débiter ma deuxième année à la Faculté en tant que VP Ad-

ministration pour l'année 2011-2012. Avant d'arriver à McGill, j'étais étudiante au Cégep – je suis donc très familière avec les difficultés auxquelles font face les "Cégepiens" quant à leur adaptation au monde universitaire, au système d'évaluation en Droit, et au besoin de modifier nos méthodes de travail et d'étude! N'hésitez donc pas à passer au bureau de l'AÉD ou à m'écrire un courriel pour partager avec moi vos questions, in-

quiétudes ou simplement pour discuter!

Je suis aussi très fière de vous présenter l'agenda scolaire 2011-2012 sur lequel les membres de l'AÉD et moi avons travaillé très fort cet été pour vous offrir! Votre agenda contient un grand nombre d'informations importantes – c'est donc un outil que vous voudrez avoir à portée de main!



This year, while my colleagues at the LSA will be working tirelessly organizing the most exciting events or contacting law firms

to obtain more funding for your activities and endeavors, I will be in the LSA office organizing documents, planning meetings, sending out e-mails (you will hear from me a whole lot this year !!) and making sure that the LSA has the administrative tools it needs. I am also in charge of updating Council Minutes, sending you the list-serve (e-mails), updating the LSA website, etc. I be-

lieve that the administration of the is crucial for the functioning of any clubs or committee, and this is why I will be available to all of you this year to ensure smooth administration and open communication between the student body and the LSA.

VP Academic

**GEORGIA
PAPADOLIAS**

As I begin my third year at the faculty, I am just as excited as I remember being on my first day, sitting in the Moot Court listening to Dean Jutras' welcome speech. I didn't know, back then, just how challenging and stimulating this journey would be. For me, the transition from cegep to law school essentially meant overcoming the shock of my first semester, quickly adapting to a new way of thinking and gradually learning to understand law grades. In an effort to help students adjust to their new environment, I joined the Orientation Committee and the Student Well Being Committee. Having solicited student opinion during my time on these committees, I started thinking of new ways to facilitate the faculty's communication with students by working with the Student Affairs Office throughout the summer.

This year, as your VP Academic, my goal is to represent you. Whether you're confused about degree requirements and regis-

tration, unhappy with course conflicts and waitlists, or frustrated with procedures for extensions, I will do my best to assist you and act as your voice to the faculty. Improving your academic experience will always be my priority.



Que ce soit par rapport à l'accessibilité des ressources et des services offerts, la place du français à la faculté, les programmes à l'étranger, n'hésitez pas à communiquer avec moi. Si vous avez des inquiétudes ou des questions, sachez que je serai toujours à votre écoute et je tenterai de mettre tous les outils nécessaires à votre disposition. Je vous encourage à profiter pleinement de votre passage à McGill et à vous familiariser avec les ressources offertes à la faculté. Au plaisir de tous vous rencontrer !

VP Clubs & Services

**FAIZ
LALANI**

Bonjour, je suis votre VP Clubs & Services pour cette année scolaire. Indécis quant à ce que j'avais envie de faire après mon bac en histoire et en économie à l'Université McGill, j'ai décidé de faire mes valises et de monter la colline pour arriver ici, à la Faculté de droit! (La vérité est en fait plus intéressante mais plus longue à raconter!) Dès mon arrivé à la Faculté l'an dernier, je me suis impliqué dans la vie étudiant : j'ai eu la chance de fonder un club et de servir comme membre sur le Faculty Council. Dévoué à améliorer votre expérience à McGill, ma responsabilité primordiale comme VP Clubs est d'assurer que les clubs possèdent les renseignements et les outils nécessaire à l'organisation de leurs évènements et à

ce qu'ils puissent contribuer à la vie étudiante.

Nous sommes chanceux d'être partis d'une Faculté si diverse et talentueuse, ce qui explique pourquoi nous avons annuellement au moins 30 clubs. Du Human Rights Working Group à Actus Reus, en passant par Asia Pacific Law Association, Black Law Students' Association ou la chorale, Les Transsymphoniques, je suis certain que vous saurez tous trouver un ou plusieurs clubs qui conviennent à vos intérêts et aspirations.



And you're always welcome to start your own club to reflect your

unique passions. If that's the case, please come see me. I'm the one to speak to if you want to start a club, register an already existing, apply for funding, organize a fundraiser coffeehouse, or if your club needs help with organizing activities, scheduling speakers, booking rooms or with any other club-related endeavours. In sum, if you're a club, I'm all ears. If not, please do not disturb me. (Kidding! Feel free to contact me.)

VP External

**IAN
CLARKE**

Bonjour bonjour à tous, mon nom est Ian Clarke et je serai votre VP-Externe et Sénateur pour l'année 2011-2012! Venant d'Edmonton, je suis un junkie de la musique électronique et des

sports. Maintenant dans ma deuxième année à la Faculté, vous pourrez me retrouver à Thomson House, dans le bureau de l'AÉD ou aux tables de foosball.

As VP-External, I am the Law Faculty's representative at the Students' Society of McGill University (SSMU) council meetings. This is the highest governing body for undergraduate students, and it is my job to ensure that the Law experience is heard and respected. As SSMU dictates policies that affect all undergraduate students, such as student group funding and tuition advocacy, it is an important tool for us. Similarly, the University Senate is where all non-budgetary university decisions are made. The committee work done by the Senate is extremely interesting and is an area where students can give their input on the academic calendar, the use of technology in the classroom, and much more. Beyond

VP External

**MICHAEL
MULRONEY**

My name is Mike Mulroney and I'm proud to serve on the McGill LSA Executive for 2011-2012. As VP Finance, I am in charge of the LSA accounting,

budgeting and general financial management. Accountability, transparency and efficacy are amongst my main priorities, which is why this year, I pushed for the introduction of the LSA Paypal

Account. It is my responsibility to ensure that student clubs and events have the funding that they need to make your experience as a student as amazing as possible.

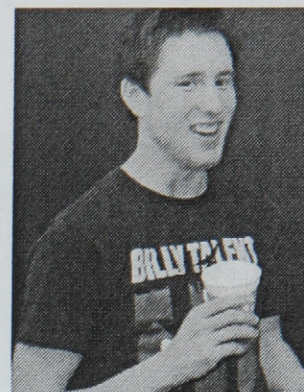
J'ai choisi ce poste parce-que je m'intéresse aux affaires et l'exécutif de l'AÉD présente d'excellentes opportunités pour rencon-

You can always reach me by email at vp-clubs.lsa@mail.mcgill.ca or, when our schedules are set, you're welcome to visit me during my office hours. Even if you see me in the hallways and have a burning question, don't hesitate to ask.

I look forward to an exciting year working with both old and new faces at the Faculty!

McGill, I am the LSA representative at the Confédération des associations d'étudiants en droit civil (CADED), an interfaculty network of the Canadian civil law schools.

La raison pour laquelle j'ai voulu être le VP-Externe était parce que ce poste m'offre l'opportunité de communiquer aux étudiants tous les services offerts par les autres organisations de l'université. Par exemple, SSMU a un surplus de fonds et services pour les groupes étudiants, mais cette information ne nous est pas communiquée efficacement. Si jamais vous êtes intrigués ou intéressés par un sujet en particulier ou que vous pensez que nous pourrions bénéficier d'avantage de ressources quant à certains aspects de la vie étudiante, svp venez me voir! – je veux être votre *Google* qui recherchera l'information demandée.



trer mes collègues en droit. Avant de commencer mes études en droit à McGill l'année dernier, j'ai étudié et j'ai travaillé en Colombie Britannique. En 2008, j'ai complété mon baccalauréat en commerce à l'Université de Victoria. Durant et après mes études, j'ai aussi travaillé comme analyste pour les départements de finances de Custom House, Andritz et AbeBooks.

As your VP Finance, I want to make the society's finances as accessible and transparent as possible. If you have any questions or suggestions with regard to the LSA's finances, or if you are interested in talking about business or politics, please don't hesitate to contact me.



This year the LSA has co-VPs Internal to bring you more events and better-attended events, and to help the LSA fulfill its mandate as the primary social facilitator at the Faculty. We designed our events to appeal to our Faculty's diverse interests: parties, sports groups, intramurals, coffeehouses, cultural adventures, and professional skills workshops. Il nous fera également plaisir de vous aider à mettre sur pied tout projet qui vous vient en tête et de recevoir vos suggestions. Nous voulons également mieux vous représenter dans tous débats qui vous concernent directement. Nous sommes très accessibles en personne, via email ou sur Facebook et nous serons très heureux de discuter avec vous!

VP Internal

MICHÈLE LAMARRE- LEROUX



Je m'appelle Michèle Lamarre-Leroux et je serai une de vos co-VPs Interne pour cette année. Voici quelques mots pour mieux me connaître. J'ai grandi à Boucherville, sur la rive-sud de Montréal, et j'arrive directement du Cégep de Maisonneuve. J'entamerai ma deuxième année à la faculté au mois de septembre. Tout au long de mon parcours scolaire, j'ai organisé beaucoup d'événements de plus ou moins grande envergure, et il était aussi impensable pour moi que je manque ceux organisés par les autres. I've also always been a really energetic and active person. I've been on multiple sports teams, from volleyball in high school to basketball at McGill with some law girls, and I try to

keep as healthy a lifestyle as I can in law school. Finally, I love talking to people, and getting to know everyone around the Faculty. Out of all this comes out my motivation in being in the LSA: giving you the possibilities to have an amazing time here at the faculty, for both your mental and physical health. It is a personal goal for me to have a balance between the academic, cultural, social, and health aspects of life, and I wish to help you find your balance too. Graham et moi, avec l'ensemble de l'AÉD, sommes déterminés à faire de la Faculté de droit un lieu où vous serez content de venir à tous les matins!

VP Internal

GRAHAM SPLAWSKI



I'm Graham Splawski, and as one of your co-VPs Internal, my job is to bring McGill's law

students a social calendar that reflects our community's diversity, talent, and interests. My job is also to advocate for all students' interests relating to life at the Faculty, where most of us spend so much of our time. This year, my goals are to facilitate networking in social and professional contexts; to promote discussion on the issues that matter most to students; and to organize LSA events that generate excitement and that are generally awesome.

Ce n'est pas la première fois que je suis en charge d'organiser des événements. L'an passé, en tant que Président des étudiants en Première Année, j'ai organisé des divers événements avec un grand taux de participation. J'ai fait les liens entre la Faculté et le reste du campus, utilisant les réseaux dans la communauté McGill que j'ai établi pendant ma Maîtrise et mon Baccalauréat (à McGill aussi). Avant de m'établir à Montréal, j'ai grandi à Thunder Bay, dans le nord-ouest de l'Ontario. Comme tous les autres étudiants de l'extérieur de Montréal, je suis impatient d'explorer cette ville ainsi que la culture Québécoise. Je suis vraiment excité de travailler avec Michèle cette année, et avec toute l'AÉD, les clubs, et les étudiants en droit à McGill.

ÉLOISE GAGNÉ

Bonjour à tous!

Je m'appelle Éloïse Gagné et je vais entamer ma deuxième année à la Faculté. J'ai voulu étudier le droit parce

que je voyais ce domaine comme un moyen de résolution de conflits. Mes études collégiales portant principalement sur l'histoire et la politique, j'ai été exposée aux grands événements géopolitiques s'étant produits au fil du temps. De là, les études en droit m'apparaissaient comme un bon moyen de comprendre comment une société est régie et comment, par la suite, elle interagira avec les autres.

On my first day visiting the McGill Faculty of Law, I knew right away that I wanted to start my university studies there. I loved the atmosphere and wanted to be part of that community. Now after a year at the Faculty, I still feel the same enthusiasm and wanted to share it with my colleagues, which is why I joined the LSA.

C'est donc avec grand plaisir et enthousiasme que je relève les nombreux défis qui sont rattachés au poste de Vice Présidente aux Relations Publiques pour l'année 2011-2012. Ma tâche consiste à obtenir des commandites provenant de diverses orga-

nisations et cabinets d'avocats et à m'assurer que toutes les ententes conclues avec ces tiers soient respectées. En travaillant en collaboration avec le Career Development Office (CDO) et les autres membres de l'exécutif de l'AÉD, mon objectif est de vous offrir un éventail d'activités et d'événements sociaux qui sauront rejoindre vos intérêts.

Might it be through the tenure of Coffee Houses, conferences or any sponsored events put into place by the LSA, I hope that all these initiatives will remain memorable occasions for you to get to know what is out there, in the legal world. I hope as well that the sponsorship I can bring to the Faculty will help you fulfill your needs and desires as students.

Please do not hesitate to share your questions, panic attack moments or any other comments with me. I will be more than happy to hear what you have to say!

Au plaisir de travailler pour vous cette année,

I wish you all an amazing school year!



CONGRATULATIONS, MONTANO!

The Quid congratulates Montano Cabezas, 2L, for obtaining his Doctorate in Piano Performance at the Université de Montréal. His recital at Salle Claude-Champagne, last Saturday evening, was an unforgettable display of true talent.

Congratulations, Montano!



QUID EDITORIAL POLICY

It is Quid policy to publish our Policies and Operating Guidelines in the first issue of each semester. The policy is also available on our website: quid.mcgill.ca.

Cette année, notre politique est finalement disponible en français. Un gros merci au Comité de Traduction pour son travail !

Wherever possible, the Quid publishes everything submitted. However, to encourage a climate where each student will feel comfortable sharing his/her opinions, in rare circumstances, articles may be edited, and in extreme cases refused, at the discretion of the Editors-in-Chief.

While all submissions are presumptively publishable, potentially criminal speech (i.e. hate speech) and-or libellous speech are not presumptively publishable. In such cases the author must make a strong case that the information is accurate, that journalistic standards and ethics were followed; discretion to publish such articles lies solely with the Editors-in-Chief.

QUID NOVI POLICIES AND OPERATING GUIDELINES

The Quid belongs to students enrolled in the Faculty of Law at McGill University. It is essential that it maintains transparent policies and guidelines that take into consideration values such as the freedom of expression as well as interests such as those of students and faculty. The policies and operating guidelines are set forth below. Questions and comments may be directed to: quid.law@mcgill.ca. This policy is updated at the sole discretion of the Editors-in-Chief provided notice of update has been published in the Quid.

This version of the policy is enacted as of 2010. Its French translation is enacted as of 2011.

This document has five sections:

- 1) General Guidelines
- 2) Submission and Revocation Policy
- 3) Anonymous Submission Policy
- 4) Editing Guidelines
- 5) Content Review Policy
- 6) Notice and Amendment Process

1) GENERAL GUIDELINES

Every item appearing in the Quid Novi is an opinion piece that reflects only the views of the person (s) submitting the item. Neither the Quid Novi, the LSA, nor the Faculty of Law endorses any of the material or views contained therein.

Given the nature of the publication and its limited resources, the Quid will not undertake to evaluate the factual accuracy of submissions. Submissions are presumptively publishable unless they do not conform to the guidelines contained herein.

2) SUBMISSION AND REVOCATION POLICY

The Quid is a submission-driven publication. The deadline for submission shall appear in every issue. Articles submitted must include the author's name and year of study. If the author is writing in a particular capacity (i.e. 'LSA President'; 'Head of Student Club') this is to be indicated by the author.

No material submitted after the deadline shall be published without the express consent of the Editors-in-Chief. Late submissions will be slated for publication in the subsequent edition.

Articles submitted for publication may be revoked by the author. The Quid will honour all such requests provided they are made at least two days prior to publication. The Quid will do its best to honour a late revocation request, but will not stop the printing of an issue that has already gone to press.

3) ANONYMOUS SUBMISSION POLICY

The Quid will publish anonymous articles provided they conform to the Quid policy and operating guidelines. Anonymous ar-

ticles present a challenge for content review for they do not allow the Editors-in-Chief to consult with the author. As such, if an anonymous article is rejected for publication, notification of rejection must be published in the Quid.

4) EDITING GUIDELINES

Every item submitted to the Quid shall be reviewed. The Quid reserves the right to make grammatical edits to improve the readability or suitability for publication of an article. Editors may also correct spelling mistakes. If a submission requires significant editing - in the view of the first person reviewing the article - this shall be indicated to the Editors-in-Chief. The Editors may refuse to publish the article for lack of suitability, or may conduct significant edits and publish the submission. Minor edits need not be communicated to the author prior to publication.

5) CONTENT REVIEW POLICY

All submissions made to the Quid shall be reviewed for content. There is a four-step review process.

1) Review by Editor

The Editor assigned to review the article (or an Editor-in-Chief) individually reviews the submission for content they believe to be questionable. Questionable content is content that, in the appreciation of that respective Editor, is either potentially offensive, or potentially not suitable for publication. The following factors will be considered when assessing potential offensiveness: the overall tone of the submission, the specific word(s) used, the context in which they are used, coupled with an individual appreciation of the potential reaction to said material by the student body, professors, alumni, and the Montreal legal community. If, on balance,

any individual Editor or an Editor-in-Chief believes there is questionable content, this is communicated to the Editors-in-Chief.

Items that are potentially not suitable for publication include, but are not limited to: submissions that are too long or too short; submissions that have the potential to create a hostile environment for faculty or students; and submissions that are defamatory in nature.

2) Discussion

At the second stage of review, the Editors-in-Chief and Editor who did the initial review discuss their specific findings with one another in relation to the submission. If there is a finding of questionable content that is agreed to by a majority (i.e. at least two-out-of-three between the reviewing editor and the Editors-in-Chief), the article goes for consultation. If there is no agreed finding of questionable content, the article is published as is, or with edits at the discretion of the Editors-in-Chief.

3) Consultation

At the Consultation stage, the Editors-in-Chief must advise the author that there is a content concern. The Editors-in-Chief may consult others about the submission, provided there is no information given identifying the author(s). The Editors-in-Chief may consult with any individuals mentioned in the article, fellow students, faculty members, and/or alumni, at the discretion of the Editors-in-Chief. Consultation is not a question of how-many-for vs. how-many-against; rather, given the nature and role of the Quid, consultation is premised on whether the specific content is suitable for publication. The author may be consulted numerous times if the Editors-in-Chief feel this is necessary.

4) Decision

The Editors-in-Chief will discuss the results of their consultations and will render a decision to: [a] accept the submission as is; [b] accept the submission with minor edit(s) to be completed by the Editors-in-Chief; [c] return the submission to the author for modification with suggestions provided at the discretion of the Editors-

in-Chief, or, alternatively, [d] reject publication without modification suggestions. The decision of the Editors-in-Chief is final and binding. The Editors-in-Chief, at their discretion, may publish a notice of rejection in the Quid with their reasons, indicating, at their discretion, the name(s) of the author(s). Alternatively, the author(s) may request that such a notice appear, in which case the notice will bear the format: AUTHOR -- YEAR -- TITLE OF SUBMISSION was submitted for publication but will not be printed in accordance with the Quid Policy and Operational Guidelines.

6) NOTICE AND AMENDMENT PROCESS

The Editors-in-Chief shall publish these guidelines in the Quid in the first issue of every semester. Changes may only be proposed by Quid staff. If there is a proposed change, it will be indicated in the next issue of the Quid with the opportunity for students to make submissions for a period of at least one week. Changes must be approved by a majority of active Quid staff. The Editors-in-Chief must publish notice of any change or change attempt in the Quid.

VERSION FRANÇAISE

Lorsque c'est possible, le Quid publie toutes les contributions qu'il reçoit. Cependant, dans le but de favoriser un climat où chaque étudiant sera confortable d'exprimer ses opinions, les rédacteurs-en-chef se réservent le droit de modifier des articles ou même, dans des circonstances rares, de les refuser. Ce pouvoir sera exercé à la discrétion des rédacteurs-en-chef.

Nous présumons que toutes les contributions sont dignes de publication. Néanmoins, des propos potentiellement criminels (i.e. le discours de haine) et des propos diffamatoires ne bénéficient pas de cette présomption. Dans de tels cas, l'auteur doit démontrer de façon probante que les informations contenues dans sa contribution sont véridiques et que les principes de la déontologie journalistique ont été suivis. La décision de publier ces articles relève uniquement des

rédacteurs-en-chef.

POLITIQUES ET PRINCIPES D'OPÉRATION DU QUID NOVI

Le Quid appartient aux étudiants de la Faculté de droit de l'Université McGill. Il est donc essentiel qu'il suive des politiques et principes transparents, qui prennent en considération la valeur de la liberté d'expression ainsi que les intérêts des étudiants et des professeurs. Les politiques et les principes d'opération sont exposés ci-bas. Les questions et commentaires s'y rapportant peuvent être adressés à : quid.law@mcgill.ca. Cette politique est mise à jour à la discrétion des rédacteurs-en-chef, à la seule condition qu'un préavis de la mise à jour soit publiée dans le Quid.

Cette version de la politique s'applique depuis 2010. Sa traduction française date de 2011.

Ce document contient cinq sections :

- 1) Principes généraux
- 2) Politique de contribution et de révocation
- 3) Politique de contribution anonyme
- 4) Politique de correction
- 5) Politique de révision du contenu
- 6) Procédures de préavis et d'amendement

1) PRINCIPES GÉNÉRAUX

Chaque item apparaissant dans le Quid Novi est un article d'opinion qui reflète uniquement le point de vue de la personne ou des personnes qui ont écrit l'item. Ni le Quid Novi, ni l'AÉD, ni la Faculté de droit n'endosse les opinions contenues dans les contributions publiées. Étant donné la nature de cette publication et ses ressources limitées, le Quid ne s'engagera pas dans la vérification de la véracité factuelle des contributions.

Les contributions sont présumées dignes de publication, à moins de ne pas se conformer aux principes énumérés ici.

2) POLITIQUE DE CONTRIBUTION ET DE RÉVOCATION

Le Quid est une publication qui survit grâce aux contributions. La date limite pour les contributions apparaîtra dans

chaque numéro. Les articles soumis doivent contenir le nom de l'auteur ainsi que son année d'étude. Si l'auteur écrit dans un rôle particulier (i.e. "Président de l'AÉD"; "Président d'un club étudiant"), ceci doit également être indiqué.

Aucun item soumis après la date limite ne sera publié sans le consentement explicite des rédacteurs-en-chef. Les contributions tardives seront conservées et publiées dans le numéro subséquent.

Les articles soumis pour publication peuvent être révoqués par l'auteur, du moment que cette requête soit faite au moins deux jours avant la publication du numéro en question. Le Quid fera de son mieux pour faire suite à une requête tardive, mais il n'arrêtera pas la publication d'un numéro qui est déjà en impression.

3) POLITIQUE DE CONTRIBUTION ANONYME

Le Quid publiera des articles anonymes, à la condition que ceux-ci se conforment à ses politiques et principes d'opération. Les articles anonymes présentent un défi particulier pour la révision du contenu, car ils ne permettent pas aux rédacteurs-en-chef de consulter avec l'auteur. Ainsi, si un article anonyme est refusé, un avis de refus doit être publié dans le Quid.

4) POLITIQUE DE CORRECTION

Chaque item soumis au Quid sera révisé. Le Quid se réserve le droit de faire des modifications grammaticales afin d'améliorer la présentation et la lisibilité d'un article. Les rédacteurs peuvent également corriger les fautes d'orthographe. Si une contribution nécessite des modifications importantes, dans l'avis de la personne qui le révisé, ceci sera indiqué aux rédacteurs-en-chef. Ceux-ci peuvent refuser de publier l'article ou bien effectuer des modifications importantes pour ensuite le publier. Les modifications mineures ne sont pas nécessairement communiquées à l'auteur avant la publication.

5) POLITIQUE DE RÉVISION DU CONTENU

Toutes les contributions au Quid seront révisées au niveau du contenu. Il existe un processus de révision comportant quatre étapes.

1) Révision par le rédacteur

Le rédacteur ou rédacteur-en-chef chargé de la révision d'un article accomplit cette tâche en vérifiant s'il contient du contenu contestable. Le contenu contestable dénote du contenu que le rédacteur en question juge comme potentiellement offensant ou autrement inadéquat pour la publication. Les facteurs suivants seront considérés lors de l'évaluation du potentiel offensant: le ton général de la contribution, les mots précis utilisés dans leur contexte précis, ainsi qu'une appréciation de la réaction potentielle du corps étudiant, des professeurs, des anciens étudiants et de la communauté juridique montréalaise. Si le rédacteur individuel estime que le contenu est contestable, il communique ceci aux rédacteurs-en-chef.

Les items qui sont potentiellement inadéquats pour la publication incluent (sans s'y limiter): les contributions qui sont trop longues ou trop courtes; les contributions qui possèdent le potentiel de créer un environnement hostile pour les professeurs ou les étudiants; et les contributions à nature diffamatoire.

2) Discussion

À la deuxième étape de la révision, les rédacteurs-en-chef et le rédacteur qui a accompli la révision initiale discutent de leurs conclusions spécifiques vis-à-vis l'article. S'il existe un consensus de contenu contestable parmi une majorité (moins deux sur trois parmi le rédacteur et les rédacteurs-en-chef), l'article procède à l'étape de la consultation. S'il n'existe pas un tel consensus, l'article est publié comme tel ou avec des modifications portées à la discrétion des rédacteurs-en-chef.

3) Consultation

Au stade de la consultation, les rédacteurs-en-chef doivent aviser l'auteur qu'il existe des préoccupations au niveau du contenu. Les rédacteurs-en-chef peuvent consulter d'autres individus au sujet de la contribution, à la condition de ne fournir aucune information permettant d'identifier l'auteur. Les rédacteurs peuvent consulter avec des individus mentionnés dans l'article, d'autres étudiants, des pro-

fesseurs ou des anciens étudiants, à leur propre discrétion. La consultation n'est pas un concours de "combien-sont-pour vs. combien-sont-contre". Compte tenu de la nature et du rôle du Quid, la consultation doit déterminer si le contenu spécifique est digne de publication. L'auteur peut être consulté à de nombreuses reprises si les rédacteurs-en-chef jugent que ceci est nécessaire.


4) Décision

Les rédacteurs-en-chef discuteront des résultats de leurs consultations et rendront une décision de: a) accepter la contribution comme telle; b) accepter la contribution avec des modifications mineures portées par eux-mêmes; c) retourner la contribution à l'auteur pour modification avec des suggestions portées à la discrétion des rédacteurs-en-chef; d) rejeter la contribution sans offrir des suggestions. La décision des rédacteurs-en-chef est finale et incontestable.

Les rédacteurs-en-chef, à leur discrétion, peuvent publier un avis de refus dans le Quid avec les raisons du refus ainsi que le nom de l'auteur. L'auteur peut également demander qu'un tel avis apparaisse; dans un tel cas, l'avis portera le format suivant: « AUTEUR --- ANNÉE --- TITRE a été soumis pour publication mais ne sera pas imprimé, en accord avec les politiques et principes d'opération du Quid ».

6) POLITIQUE DE PRÉAVIS ET D'AMENDEMENT

Les rédacteurs-en-chef publieront ces principes dans le premier numéro du Quid à chaque semestre. Des amendements peuvent être proposés uniquement par le personnel du Quid. Si un amendement est proposé, il sera indiqué dans le numéro subséquent du Quid afin d'offrir une opportunité d'au moins une semaine aux étudiants de rédiger des contributions. Les amendements doivent être approuvés par une majorité du personnel actif du Quid. Les rédacteurs-en-chef doivent publier un avis de tout changement ou de toute tentative de changement dans le Quid.



**JONATHAN
BROSSEAU**

LES TOURNESOLS

Les insectes nocturnes ne vivent que dans la lumière. Du moins, cette affirmation est vraie d'un certain point de vue.

L'homme est attiré par ce qu'il ne comprend qu'à moitié. Le connu-méconnu fascine. Ce lampadaire explose en crépitements frictionnels, tambour rythmé, bruissement d'ailes incohérent. L'électricité trace sa voie au-travers des fils, combattant les secondes. Elle monte et descend, avec minutie, crie à tue-tête. L'ampoule s'allume. Un nuage se forme.

Venus de partout et de nulle part, tous rassemblés sous son éclat envoutant, ils appartiennent maintenant à un seul et même groupe, photographiés dans le temps. En effet, leur diversité s'éclipse sous une impulsion donnée. Car elle, la diversité, est une chose bien relative.

Il y en a beaucoup qui veulent faire une différence dans leur milieu, améliorer le quotidien des autres et réformer la société. Pour ce faire, il est nécessaire de la

comprendre, ainsi que son cadre, mais aussi d'avoir un regard juste et sans préjugé sur ceux qui la forme. Car elle, la diversité, est une chose bien relative.

Les messages d'introduction sont travestis de par nature. Ils ont pour but de donner un aperçu, de synthétiser, ce qui ne peut l'être. L'expérience devra être vécue. Pleinement. En ce sens, à quoi bon le faire? Vaut mieux donner un conseil qui, aussi insipide alors, prendra tout son sens au moment venu. Un message général s'adaptera au plus grand nombre, à ces individus si différents et pourtant, tellement similaires. Car elle, la diversité, est une chose bien relative.

Le partage d'un point de vue peut s'avérer déterminant dans la construction d'une perspective large, à la fois simple et complexe.

Certaines pensées promulguées par d'autres peuvent faire germer dans l'esprit d'autrui des réflexions particulièrement

intéressantes et même, se révéler la clé d'une porte dont il ignorait jusqu'alors l'existence. Sommes-ils différents, ses papillons de nuits, moustiques et autres, sous le halo du lampadaire?

Assurément, de par nature, ils le sont. Cependant, leur fonction les unit, les transforme. De même que leurs actes. Ils se coulent, ils se moulent. De ce qu'ils étaient, que restera-t-il?

Ils ont un passé. Celui constitué avant que la lumière ne s'allume. Ils ont un futur. Celui après. Mais, le plus important de tous, ils ont un présent, centré dans un laboratoire des idées ou peut-être même plus précisément, dans une fragile éprouvette. Un présent sous une lumière si vive, si forte, mais aussi, si artificielle.

Tous différents et pourtant, sous les mêmes cieux.

2L WELCOME BACK!

Come welcome back our class in a low-key, social atmosphere! Nous, vos présidentes, aimerions aussi entendre vos idées, souhaits, et inquiétudes pour cette année. We look forward to seeing you all.

WHEN? Tuesday Septembre 13

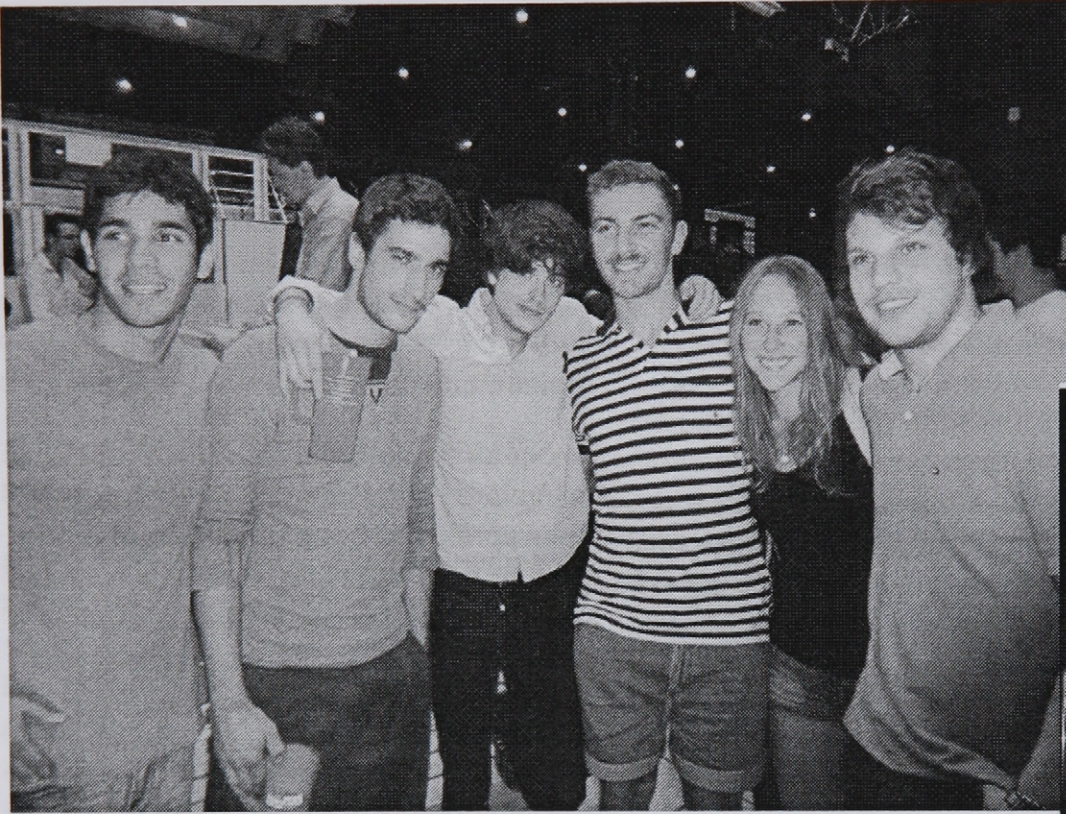
TIME? 18 h - 21 h

WHERE? Bénélux Brasserie - 245 rue Sherbrooke Ouest.

Free glass of beer or soft drink! (drink tickets available from your friendly 2L presidents on day-of)

Jaimie Tax and Emily Elder
2L Class Presidents

DES SOUVENIRS DE L'ORIENTATION



Special thanks to photographer Charlie Feldman and his helpers!

Have photos of student events? Send a selection (or a link to your facebook album) to quid.law@mcgill.ca.



OVERHEARD AT THE FAC

Upper-years will know of the Quid tradition started by one Charlie Feldman of publishing funny and/or troubling quotes from our fellow students and beloved faculty members. Provided you help the Quid spy on faculty life and submit what you overhear, this can go on this year!

Here are the rules:

- **Submit your quotes to quid.overheard@gmail.com.**
- Identify students by year, never by name (1L, 4L, LLM, SNAIL, etc.)
- Include professors' names, but the Quid may redact the name or simply not print the quote based on our judgment and the prof's preference.

1Ls, we especially need your help to report from first-year classes! We look forward to the laughs!

Without further ado, our limited first edition...

SNAIL 1: Have you ever been to the law library?

SNAIL 2: No, why?

SNAIL 1: Everyone is sooooo serious there!

Note to 1Ls: SNAIL is an affectionate acronym for Students Not Actually In Law.

4L: Who the f**k are all these people in MY Atrium. It'd better not be like this all year.

4L: I need to review first year droit des biens to find if the caf food is meuble or immeuble, 'cause, really, there's some in me that has not moved in several months I'm pretty sure.

1L (post-Welcome Ball, 2am):
Let's go somewhere *nasty*!

Me Lamed (to the 2L class):
How nice to see you! I haven't seen some of you in almost... a year!

Prof. Leckey: It's not even *that* rational being in law school, not buying a clicker is absurd! You will have no voice if you don't have one.

Me Lamed: I once said to a lawyer, "I teach Legal Ethics". He said, "Oh, I don't need to worry about that, I have insurance!".



OVERHEARD AT THE FAC

Upper-years will know of the Quid tradition started by one Charlie Feldman of publishing funny and/or troubling quotes from our fellow students and beloved faculty members. Provided you help the Quid spy on faculty life and submit what you overhear, this can go on this year!

Here are the rules:

- **Submit your quotes to quid.overheard@gmail.com.**

- Identify students by year, never by name (1L, 4L, LLM, SNAIL, etc.)

- Include professors' names, but the Quid may redact the name or simply not print the quote based on our judgment and the prof's preference.

1Ls, we especially need your help to report from first-year classes! We look forward to the laughs!

Without further ado, our limited first edition...

SNAIL 1: Have you ever been to the law library?

SNAIL 2: No, why?

SNAIL 1: Everyone is sooooo serious there!

Note to 1Ls: SNAIL is an affectionate acronym for Students Not Actually In Law.

4L: Who the f**k are all these people in MY Atrium. It'd better not be like this all year.

4L: I need to review first year droit des biens to find if the caf food is meuble or immeuble, 'cause, really, there's some in me that has not moved in several months I'm pretty sure.

1L (post-Welcome Ball, 2am):
Let's go somewhere *nasty*!

Me Lamed (to the 2L class):
How nice to see you! I haven't seen some of you in almost... a year!

Prof. Leckey: It's not even *that* rational being in law school, not buying a clicker is absurd! You will have no voice if you don't have one.

Me Lamed: I once said to a lawyer, "I teach Legal Ethics". He said, "Oh, I don't need to worry about that, I have insurance!"



Venez rencontrer le Quid à la journée des clubs,

ce mercredi 13 septembre
de 12 h 30 à 15 h 30, dans l'Atrium.

WE ARE LOOKING FOR

**ASSOCIATE
REVIEWERS**

**LAYOUT
EDITORS**

**STAFF
WRITERS**

**&
ANY OTHER WAY
YOU WISH TO
BE INVOLVED!**

COME SAY HELLO!